

经典
读
本

新课标必读畅销读本



子夜霜 屈平 京涛 主编

小说卷上

大漠 狂奔 的野马

一颗露珠，折射着缕缕情思；
一片枫叶，飘洒着绵绵思绪；
一粒沙子，磨砺出串串遐想；
一个微笑，传递的是拳拳善意；
一道风景，蕴涵的是深深哲理；
一段经典，演绎的是精神盛宴……
点点读点，激发你的艺术灵光，
处处批注，打开你的智慧锦囊，
篇篇妙文，点燃你的人生梦想……
这篇美文哟，是天下最美最鲜的心灵鸡汤，
品悟它吧，你一生心里有滋养……

文心出版社

小说卷
经典



子夜霜 屈平 京涛 主编

小说卷上

大漠
狂奔
的野马

文心出版社

图书在版编目(CIP)数据

大漠狂奔的野马：小说卷：全二册 / 京涛，屈平，
子夜霜主编. — 郑州：文心出版社，2014.6
(品读经典)
ISBN 978 - 7 - 5510 - 0469 - 5

I. ①大… II. ①京… ②屈… ③子… III. ①小说集 -
作品集 - 世界 - 现代 IV. ①I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 179288 号

大漠狂奔的野马：小说卷 上

出版社：文心出版社

(地址：郑州市经五路 66 号 邮政编码：450002)

发行单位：全国新华书店

承印单位：郑州市毛庄印刷厂

书 号：ISBN 978 - 7 - 5510 - 0469 - 5

开 本：720 毫米 × 1000 毫米 1/16

印 张：15

字 数：330 千字

版 次：2014 年 6 月第 1 版

印 次：2014 年 6 月第 1 次印刷

定 价：56.00 元(全二册)

版权所有，侵权必究

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

《品读经典》编委会

主编：

子夜霜 屈 平 京 涛

执行主编：

子夜霜

副主编：

梁小兰 贾少敏

编委（以姓氏笔画为序）：

丁 武	万爱萍	尹梦轩	王 臻	王连仓	王崇翔
邓 迪	左保凤	白 莹	石 晶	仲维柯	任一凡
刘 宇	刘道勤	吕李永	孙云彦	孙维彬	曲明城
朱诵玉	许喜桂	吴海波	吴潇枫	张大勇	张金寿
李 荷	李 燕	李荣军	杨七斤	杨刚华	杨景涛
杨新成	汪 明	汪茂吾	肖优俊	苏先禄	邹红霞
陈百胜	陈学富	陈锦才	周 红	周礼华	周波松
周流清	罗 胤	姜全德	柯晓阳	胡晓玉	贺秀红
赵玉霞	唐仕伦	夏发祥	殷传聚	聂 琪	贾 霄
贾少阳	贾少敏	梁 娜	梁小兰	黄德群	曾良策
葛 佟	解立肖	詹长青	鲍海琼	臧学民	蔡 静
谭涌泉	樊 灿	戴汝光			



诸君嘱我为“品读经典”书系作序，颇为难。非名人亦非什么专家，作序于售书似无益；亦非权威，谈不出什么高深玄论，会让读者失望；学养有限，阅历又浅，啰里啰唆的，徒费学子寸金时光，深恐有负众望……辞几次，拗不过，只得鸭子上架了。

从何说起，我犹豫了颇久，还是从与书结缘谈起吧。

很小的时候，我不怎么读书，就是想读书，识字也不多呀。倒是在畅快淋漓地读大自然这部大书，常常“忙”些城里孩子做梦都艳羡的事儿，丛林里听鹊儿莺儿蝉儿唱歌啦，草丛里看蚂蚁抬青虫啦，小溪里捕鱼网虾啦，点煤油灯炸螃蟹啦，抽青藤编花环啦，追逐点点流萤啦，藤蔓上荡秋千啦，采山菌摘野果啦，竹林里捉迷藏啦，山岭上看夕阳白云啦，葡萄架下听故事啦……一切都是那么的有趣！

不过，也常常伴着危险。山林若是走得深了，会遇到狼，大人也跑不过狼，小孩子得就近赶快爬到树上，呼喊人们来救援。有时也会捣蛋地逗引公牛斗架，观战须格外留神，那硕壮的牛蹄子踢一下腿，轻则骨折，要是牛角刺着了肚子，那可就呜呼哀哉了。翻石块捉蝎子风险小一些，不过有时会突然蹿出一条蛇来，吓得你出一身冷汗。采野果安全些，但也会因不辨果性而中毒。有一种植物俗名叫红眼子，学名我至今也没有弄清楚，果实与刺莓很相像，味道也是酸甜的，只是红眼子有毒性，吃多了会出人命的。不过，眼珠子滴溜溜转

的孩子是能区分的,红眼子枝干粗壮而无刺,刺莓茎蔓细弱而多刺。采药的时候,小腿胳膊脸啦,被划伤是家常便饭,最让你防不胜防的是蜂子的袭击,我就曾遭遇一群小拇指大小的土蜂的围攻。我刚碰到荆棘丛那株诱人的柴胡,忽地从地下旋出一群土蜂,我没作片刻犹豫,就地滚出数丈远。但蜂子仍如战斗机般地紧追不舍。山里曾发生过公牛被土蜂活活蜇死的事,我想自己是要死了,冒出了玉皇大帝、阎王爷还有菩萨究竟是什么样子的念头。蜂子蜇了我几下,我立刻清醒了,绝不能动,即使再蜇几下也绝不能还击,否则,蜂子攻击会更疯狂,而且还会有更多的蜂子飞来。蜂子绕着我尖叫着,十来分钟后便飞走了。结果我中了九毒针,三天都吃不下饭。土蜂留给我的纪念——九个褐色斑直到四五年后才消失……一切都是那么惊险而又刺激,男孩子的探险、坚毅、无畏也许就源自大自然吧。

父亲爱读书看报。他回家后的第一件事便是搬把圈椅放在老楸树下的石桌旁,沏杯菊花茶——野菊花山里多的是,坐在圈椅里读起来。嬉闹是孩子的天性,尤其是像我这样天不怕地不怕的顽童。不过,父亲读书的时候,我是不敢疯的。一边悄悄地玩耍,一边偷偷瞄几眼父亲,渐渐地,我发现父亲读得很陶醉,在书上画着批着什么的。其实,疯玩是影响不了父亲的,只是我那时并不晓得。父亲有时还微笑,父亲虽然不曾打骂过我们,却是个极严肃的人,我寻思,书里究竟有啥稀奇居然能让父亲笑?溜进书房,翻翻父亲刚刚读过的书,都是黑乎乎的字,这些字也“可笑”?这字里一定有什么不可告人的秘密,于是我自觉不自觉地开始认字了。

认字稍多些的时候,我渐渐从只言片语的小故事里沉醉到长篇里去,到生我养我的这片土地之外的神奇世界漫游了。我读的第一部长篇是儒勒·凡尔纳的《十五小豪杰》,大概是小学二年级吧。书中讲的是15个孩子流落荒岛,后来用风筝飞离荒岛,历尽艰险,最后成了一群小豪杰的故事。书是繁体字,那时简体字我也没认几个,读,不过是结结巴巴连猜带蒙的,主人公的机智勇敢,我倒还能深深地感受到。

这本书情节离奇,加上“看官”之类评书味道的语言,我第一次真切地悟到,这世界上有比玩耍还有趣的事情。就这样,我迷上了书,吃饭时读,路上也读,蹲茅厕也读,被窝里也读。放牛时候,如果遇到雨天,我把牛赶进山洼里,然后冲到山头,寻一块平坦的巨石,把化肥袋子铺在上面,盘着脚,在伞下读了起来。那时候探险、推理、科幻、传奇的书读得多,读得如痴如醉,后来被声嘶力竭的嚷嚷声惊醒,原来牛进了庄稼地。牛糟蹋了那么多庄稼,回到家里,教训是免不了的了,但我没有敢辩说是因为读书。读书实在是一件妙不可言的事。有人说读书“如雨后睹绚烂彩虹,如江岸沐温馨春风,如清晨饮清爽香茗”,这可能是年龄稍大的孩子或成年人读书的感觉吧,我那时读书,感觉就像是踩着彩虹桥去跨在弯弯的月亮上摇啊摇的。

父亲是个教书先生,在盆地里也算个小有名气的作家了。他教语文,教自然,也教美术,他的大书柜自然也是个杂货铺。我与语言文字打交道,就是从与这杂货铺结缘开始的。杂货铺里有《格林童话》《钢铁是怎样炼成的》《从地球到月亮》《唐诗选》之类的文学书,也有《东周列

国志》《三国演义》《说岳全传》之类的演义书，也有《上下五千年》《史记》之类的历史故事书，也有《十万个为什么》《趣味数学》《新科学》《本草纲目》之类的科学书，等等。这些书，有的我一翻就入迷了，有的翻来翻去也不懂，便不感兴趣了，不过，有外人在跟前我还是煞有介事地读的。《本草纲目》是一部医学书，小孩子自然不感兴趣，但在随便翻翻中，我知道了李时珍写这部书很不容易，花了三十多年，中国人读它，外国人也读它。奇怪的是，我没有从医，却莫名其妙地懂一点医道，大概是与此有关吧。

我不怎么热乎书的时候，书柜好像没有落锁，迷上了书后，好像是突然落了锁。这书柜就像一块巨大的磁力方石，越是上锁就越有魔力。忽然发现，锁没有直接锁在门扣上，倒是门扣用一条松弛的链子穿过，再用铁锁锁着链子，可以“偷”书的哟！手伸进柜缝，能取出中间的书，但取两边的书就不容易了。我想了一个法子，用铁丝钩想看的书。书钩出来容易，要还回去就不那么容易了。有次把书弄破了，心里打鼓了一两天，很快察觉打鼓是不必要的，父亲只是看了看那本书，就把它放到里面去了。

不久，我又发现，隔几天书柜中间总摆着一些我没有读过的书。有时书柜也不落锁，再后来就彻底不锁了，倒是父亲时常提醒我，专心读书是好事，但读上二十来分钟，眼睛要向周围望望，多看看绿叶啦青草什么的。有朋友说我读书写文章没明没夜的，却总不见我近视，很是嫉妒也很是纳闷。这可能得益于这一习惯吧。现在想想，书柜的落锁与开放，那是父亲教子读书的苦心与智慧。

有时，我也和父亲坐在老槐树下读书。父亲引导我怎么读书，起初让我点点画画一些词呀句呀段落呀的，后来让我写写自己的想法。父亲爱惜书是有名的，有个亲戚还书时不小心把书散落到泥地上，父亲心疼了好一阵子，但他从不在意我在书上画呀圈呀的。就这样，快上中学的时候，书柜里的书我几乎读了遍，尽管许多我还似懂非懂的，却隐隐约约感觉到有些知识老师似乎没有我懂的多。

父亲也让我读些报刊，给我订有《文学故事报》《中国少年报》《少年文艺》《少年科学》《向阳花》，等等。书是文明的沉淀，报刊虽不及书厚重，却是一扇通向新世界的窗口，读读报刊能呼吸到清新的空气。父亲读报有个习惯，哪篇文章写得精彩了，就把它剪下来，那时候山里没有复印机，若背页也有不错的文章，父亲就把它抄下来，然后，剪裁的和抄写的文章都贴在不用的课时计划里。父亲挑选的这些文章，更多的是让我们兄妹读。我迷上文学，可能就与父亲剪裁《文汇报》里的连载故事有关吧。

父亲爱写点东西，在我刚上小学二年级时，也硬让我开始写。那时候，我连“观察”“具体”之类观念都还没弄明白，不过，写的无论长短，父亲都要细细看的，哪处写得好或不妥，都一股脑儿指出来，批改的比我写的还要多。不知不觉，我想什么就能写什么了。父亲从来没有给我买过作文书，但我的作文向来都不差。老师评讲作文时，大多是读我的作文，学校出校刊也常

常有我的“大作”。语文老师在我日记、作文里批语说“有很好的文学素养”“希望将来能成为什么什么”的。我因此陶醉了。

感觉良好的我，很快就得到了教训。我写了一篇两万余字的小说，自以为非常完美，寄给了父亲，“谦虚”地让他给提点意见。父亲读了三遍，没有改一个字，只是在文末批了四个字：“华而不实！”要知道，那篇小说班里超过三分之一的同学都抄在笔记本里，连写作老师也大大赞赏。看到批语，我是多么沮丧啊！父亲料到我会失落，随批寄来一封信，信中说：“孩子，浮躁是成不了大器的！曹雪芹披阅十载，增删五次，写就《红楼梦》，‘字字看来皆是血’……福楼拜著《包法利夫人》，一天只写几百字，千锤百炼，字斟句酌，字字如珠……这些作品都是可以传世的。语言可以写得华丽，但不能没有思想，缺乏思想深度的语言，就像一件陈列在商店里而永远售不出去的漂亮衣服，好看而无用。缺乏思想沉淀，无论语言和技巧如何绝妙，无论长短，那就是废纸一张……大学里的书很多，你可以多读些经典。经典是有灵魂的，灵魂就是那不朽的思想。不想做蹩脚的作者，就要使你的作品有影响人的灵魂的思想；不想做平庸的批评家，就要使你的评论具有独到的前瞻的震撼人的观点……”看似说教，对我的影响却是刻骨铭心而深远的。

当下，出版业可谓繁荣，就我国而言，不说报刊、互联网、电子书、手机阅读，单是出版纸质新书，2000~2012年就达1890375种，全球历年出版的新书就更多了，加上流传下来的“古书”，数量之巨是无法想象的。不说读了，就是一本一本地数，我们一辈子恐怕也数不清楚。繁荣的背后，是品质的良莠不齐，浩瀚书海不乏有让你手不释卷的佳作，但更多的书是你不需要读的，或者就是粗制滥造，根本就不值得读。不知什么时候，国民迷上了出书，于是乎，但凡能写几个字的会说几句的都能出书了！这样的书，能读吗？生命是有限的，时间是宝贵的。作为学子，我们要选择那些必读的学业性书和能使我们受益无穷的经典书来读。

“品读经典”的入选作品，很早时候，编写者就寄给我了，这些作品就像白玉盘里颗颗璀璨耀眼的珍珠，许多作品令我沉吟至今。我不想刻意溢美“品读经典”，但编写者的两句话的确吸引了我：“读经典，给心灵痛痛快快洗个澡；品经典，让审美如痴如醉做个梦！”这话说到了点子上。经典就像一泓思想圣水，浸润其中，给心灵痛痛快快洗个澡，灵魂就会得以升华。用经典滋养灵魂，那可没准儿，你也能成为一代大家的。

驻笔时，我想起了冰心赠给读者的话：“读书好，多读书，读好书。”读者读经典，往往不觉其美，或不知其所以美，若读了“品读经典”，你会觉其美，也知其所以美。于是乎，我觉得冰心赠语也可以这么说：“读书好，好读书，多读书，读好书，会读书！”

是为序，与学子共勉。

汗青 于静心斋

2013年5月22日

目 录

与书结缘	001
------	-----

聪明是非

俄勒冈州火山爆发	◇[瑞士]瓦尔特·弗洛特	002
举世无双的珍品	◇[美国]埃利·威塞尔	008
大师的绝技	◇[日本]石井利彦	014
第一位委托人	◇[德国]威吉兰兹	019
一个秘书被解职	◇[中国]唐栋	023
玉米的馨香	◇[中国]邢庆杰	029

天衣无缝

萨布兰谋杀案	◇[法国]弗朗索瓦·莫里亚克	035
双重杀手	◇[英国]阿尔弗雷德·希区柯克	042
信任	◇[中国]甘晓成	046
唐家寺的雨伞	◇[中国]高虹	052

初恋滋味

雨伞	◇[日本]川端康成	059
约会	◇[美国]S·L·基履	064

幸福的玫瑰	◇[美国]阿·戈登	070
系于一发	◇[奥地利]卡尔·施普林根施密特	077
一个爱情故事	◇[瑞士]克洛德·卡文	082

黑色幽默

首长学步	◇[苏联]柯坚科	088
公民证	◇[苏联]阿·马里纳特	092
关于申请添购一把铁壶的报告	◇[中国]许世杰	098
照章办事	◇[德国]拉里夫·维内尔	103
死亡证明	◇[中国]许国江	110

诡异笔法

快乐	◇[苏联]库普林	116
求求你们,别开玩笑	◇[西班牙]卡米洛·何塞·塞拉	121
英雄之死	◇[瑞典]帕尔·拉格克维斯特	130
合二而一	◇[俄国]契诃夫	134
帽子	◇[波兰]斯特法妮亚·格罗津斯卡	140

成长路上

简妮的项链	◇[美国]比利·拉芬特	146
心灵的搀扶	◇[美国]凯姆伯利·肖甫	150
爸爸,谢谢你来捧场	◇[美国]艾伦·古曼	155
独腿人生	◇[中国]罗伟章	160

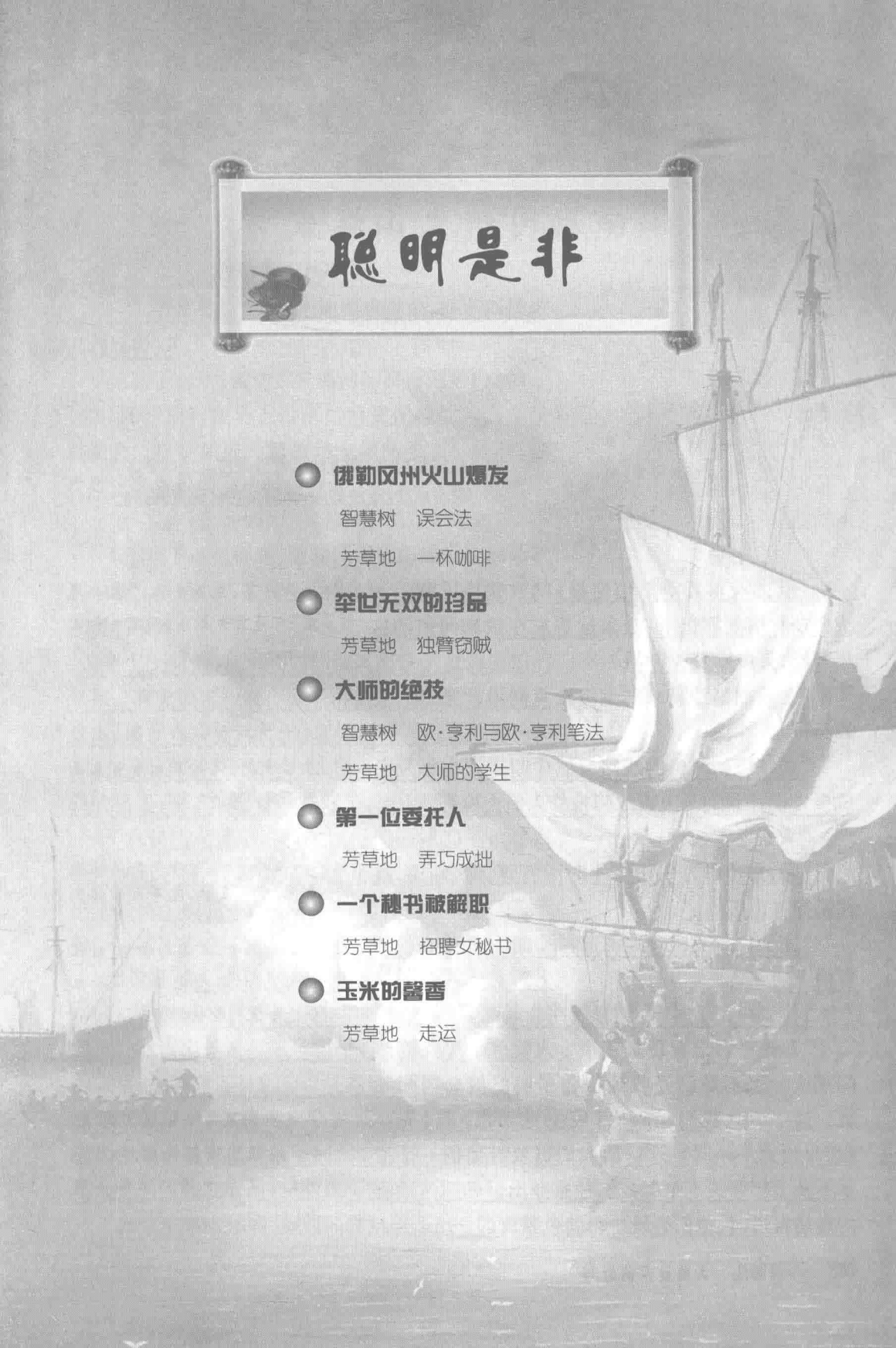
家庭剧场

母亲的存款	◇[美国]凯瑟琳·福伯斯	167
妈妈的秘密	◇[日本]赤川次郎	174
预演	◇[苏联]霍达尔·杜姆巴泽	180
铁十字勋章	◇[德国]海纳·米勒	185
海龟	◇[中国]张抗抗	192

一往情深

两对夫妇	◇[英国]哈里特·思勒	201
半张纸	◇[瑞典]斯特林堡	206
浪子归来	◇[美国]彼德·哈米尔	211

前妻	◇[俄罗斯]鲍里斯·克拉夫琴科	216
第 131 级台阶	◇[美国]瑞·布拉德雷	222
后记		228



聪明是非

● 俄勒冈州火山爆发

智慧树 误会法

芳草地 一杯咖啡

● 举世无双的珍品

芳草地 独臂窃贼

● 大师的绝技

智慧树 欧·亨利与欧·亨利笔法

芳草地 大师的学生

● 第一位委托人

芳草地 弄巧成拙

● 一个秘书被解职

芳草地 招聘女秘书

● 玉米的馨香

芳草地 走运

俄勒冈州火山爆发

◇[瑞士]瓦尔特·弗洛特

读点

巧选契机,精彩演绎荒诞的新闻造假故事。

悬念误会,推波助澜,虽属虚构却颇有兴味。

“喂,是《得克萨斯信使报》吗?我是贝德尔·史密斯!请立即记下:我永远难忘在俄勒冈州的这场经历,火山爆发……”

“怎么回事?”新来的编辑沃克问道,“喂,喂,接线员!”

“通往俄勒冈州的线路突然中断了,”电话局总机报告说,“我们马上派故障检修人员去检查。”

“大概要多久?”

“哦,您得做好一两个小时的打算。您知道,线路是穿过山区的。”

“完了!”沃克沮丧地说道,并沉重地跌坐在他的软椅上。

“什么叫完了?!”主编怒气冲冲地说道。

“您是一名记者还是一个令人丧气的半途而废的家伙?您不是已经收到报告了吗?俄勒冈州地震!这一消息我们起码比《民主党人报》和《先驱报》早得到一小时。这一回我们可要打他们一个措手不及了!今天下午当我们独家登出俄勒冈州地震的现场报道时,他们会嫉妒得脸色铁青的。”

批:电话开篇,先声夺人;“火山爆发”可是重大新闻,而省略号又留下悬念。

批:电话中断,使故事向着有意思的方向发展。

批:“一两个小时”,对于新闻报道来说,可谓漫长,故事却因此生发。

批:沃克的沮丧,主编的愤怒,对比鲜明。“什么叫完了”,预示主编将导演一场新闻闹剧。

批:具有新闻敏感性固然不错,但新闻是要用事实说话,而行业间竞争无疑也推动主编去虚构!

他从书柜里取出一卷《百科全书》。“我要让您看看这事该怎么做！埃丽奥尔，请您做好口授记录的准备！现在，您这个也算是记者的人过来瞧瞧吧！这儿：俄勒冈……海岸地带……山脉……有了：道森城这一带有几座已经熄灭的火山……”

“噢，看来是这里，您把地图拿过去，抄下四周区镇的地名。”

他跳了起来，猛地拉开通向印刷车间的门。

“希金斯！您马上过来！给我把头版的新闻全都撤去！我要加进一篇轰动全国的报道！还有：这次要比平常提前一小时出报。”

他叼起一支香烟，大步地在屋里走来走去。

“您写下通栏标题：俄勒冈州火山爆发！电话联系中断！贝德尔·史密斯为《得克萨斯信使报》作独家现场报道。”

“上午时分，在俄勒冈州地区出现了极为可怕的景象。有史以来一直十分平静的巨峰巴劳布罗塔里火山（名字以后可以更正）忽然间喷发出数英里高的烟云。就这么写下去——这里是有关火山爆发的资料的描述，剩下的您就照抄好了，反正总是老一套。”

“您让沃克把熔岩可能流经的区镇地名读给您听。别忘了写一写人，诸如一个在最后一瞬间被救出来的孩子啦，一个拖着小哈巴狗的老妇人啦，等等。”

“最后：《得克萨斯信使报》呼吁各界为身遭不幸的灾民慷慨解囊。捐款者填好附列的认捐单，将钱款汇往指定的银行账号即可。若填上认捐单背面的表格，您同时还有机会以优惠价格订阅全年的《得克萨斯信使报》。这样您家里就有了一份消息最灵通的报纸。通过报道俄勒冈州灾难这一事实即已雄辩地证明本报拥有最迅速、最可靠的信息来源。”

排字机嗒嗒作响，滚筒印刷机里飞出一页页印

批：主编面命口授，虚构新闻。拿来《百科全书》查询，而“道森城这一带有几座已经熄灭的火山”也似乎佐证俄勒冈州火山正在爆发。听风就是雨，凭空臆想——新闻的大忌！

批：不仅要头版的新闻，而且要提前一小时出报。可谓反应迅速、雷厉风行。

批：主编在报馆代替史密斯无中生有地作“现场报道”。“剩下的您就照抄好了，反正总是老一套”，其轻率与不负责任的品行可见一斑。

批：呼应“抄下四周区镇的地名”。充分发挥想象，救人写得煞有介事。

批：呼吁捐款而不忘宣传本报，真可谓利用一切可以利用的机会为报社谋取利益。

批：“雄辩地证明”“最迅速”“最可靠”，真是莫大的讽刺！

张,报童喊哑了嗓子,布法罗市的居民们从报童的手中抢过一份份油墨未干的报纸。转瞬之间当天的报纸全部售完。

三个小时后通往俄勒冈州的电话线路重新修复。电话铃响了,沃克、主编和女打字员同时拿起耳机。

“喂!是《得克萨斯信使报》吗?”响起了贝德尔·史密斯的声音,“那好,请马上记录:我永远难忘在俄勒冈州的这场经历,火山爆发也不如此刻的吉米·布蒂德雷这般厉害,今晨他在富尔通拳击场频频出击,把俄克拉荷马州的重量级冠军瓦尔特·杰克逊打得落花流水。在第三局中他以一连串的上钩拳、组合拳和凌厉而干净利索的直拳将对方击倒在地……喂……喂……您在听我说吗?您听清楚我说的话吗?”

“请等一下,贝德尔,”沃克说道,“主编刚才晕过去了。”

(知安/译)

批:“转瞬之间”“全部售完”,“火山爆发”的新闻确实很有轰动效应。

批:三个人同时拿起耳机,了解“火山爆发”的急迫之情跃然纸上。

批:“火山爆发”是记者报道拳击比赛热烈场面的比喻说法,真相大白,颇具幽默性和讽刺性。

批:为了抢夺读者眼球,主编主导了一场制造假新闻的闹剧,结果弄巧成拙,他不晕过去才怪呢!

一场虚构新闻的闹剧

新闻独家报道的确能制造轰动效应,《俄勒冈州火山爆发》便是《得克萨斯信使报》主编授意在杜撰的假新闻。作为报社的主编,不会不清楚新闻的最起码要求是要用事实说话,而他竟亲自主导了造假新闻,这是源于电话线路中断而造成的误会。

当时的远地点新闻全部依赖电报与电话传输,但由于技术条件的局限,传输中断的现象时有发生,小说正是以此为契机设置“火山爆发”这一悬念。由于电话线路中断,本来记者是用“火山爆发”来比喻拳击比赛的热烈程度,却被主编误会成俄勒冈州发生了火山爆发。

为了制造新闻轰动效应,报社主编的想象就从“火山爆发”四个字延伸和发挥,竟然查找资料,设计情节,具体形象地强化那个误传,迫不及待地虚构出了轰动新闻。作者将造假的过程写得生动有趣而又一本正经,甚至呼吁为灾民捐款。

就在报纸转瞬之间全部售完的时候,“通往俄勒冈州的电话线路重新修复”,“火山爆发”的报道的序幕再次拉开了,误会得以揭开,“火山爆发”只是一个比喻,一个来不及说明就因线路中断而引起了误会的比喻,这个比喻让虚构的新闻在瞬间化为乌有,给读者留下非常可笑、可怕的印象。(京涛、唐仕伦)



误会法

误会,就是把本来毫不相关的几种情况或几件事情混为一谈,它可以是一方误会另一方,也可以是双方几方互相误会。《俄勒冈州火山爆发》是《得克萨斯信使报》报社误会了贝德尔·史密斯的现场新闻报道。

误会法是通过“误会”来构成情节、刻画人物和表现主题的一种艺术手法。误会法在小说中的运用,可以产生戏剧性的效果。运用这一技巧的关键是组织好构成误会的材料。误会法的设置关键在一个“巧”字。设置得巧,才能使小说如磁石一样吸引读者,使读者产生关注、关心、担忧、牵挂、思考等不同的思想情绪和心理活动,从而显示出误会的艺术魅力。

运用误会法必须创造产生误会的合理条件,写出特定的环境,写出人物特定的心理状态,要符合人物性格,不能为误会而误会。“新闻”《俄勒冈州火山爆发》,若没有当时所处的特定环境——技术条件的局限,通讯传输中断的现象时有发生,不是这种环境条件下,这种误会就很难造成。

文学作品中,误会的表现方法丰富多彩,最常见的有以下几种形式:

一是巧合误会。即利用某些巧合的因素造成误会。《俄勒冈州火山爆发》也有巧合误会的因素,记者贝德尔·史密斯刚说到“火山爆发”时,话没说完,线路便突然中断了。

二是假象误会。这包括谎言的误会、欺骗的误会等。某人物或某种势力为达到一定的目的施展计谋,制造谎言、假象,甚至设计骗局,致使对方产生误解,构成误会情节等。

三是歧义误会。此类误会的产生,主要是由于被误会的一方的言词具有多义性,也就是说在某种情况下,某种言词可以这样理解,也可以那样理解,当主观判断与客观实际不一致时,误会随之而生。《俄勒冈州火山爆发》属于典型的歧义误会,贝德尔·史密斯说到“我永远难忘在俄勒冈州的这场经历,火山爆发”处,线路中断,未说完的话中“俄勒冈州”与“火山爆发”连在了一起,使人很容易想到那里发生了火山爆发,而想象不到是以“火山爆发”来比喻拳击比赛的激烈。加之俄勒冈州的地质情况和道森城一带有几座熄灭的火山记载,报社主编误认为俄勒冈州火山爆发也就顺理成章了。

误会运用得好,往往可以收到极强的艺术效果。就情节本身而言,误会可使情节本身曲折生

动,一旦误会达到某种冲突的顶点,即误会澄清的那一刻,常常会出现戏剧性的效果,或带来情节的陡转,或带来意外的结局。《俄勒冈州火山爆发》中,在报纸全部售完之后,电话线路重新修复好后,贝德尔·史密斯打来电话说:“火山爆发也不如此刻的吉米·布蒂德雷这般厉害,今晨他在富尔通拳击场频频出击,把俄克拉荷马州的重量级冠军瓦尔特·杰克逊打得落花流水。”闻听这一消息,主编晕了过去。此时,情节达到了高潮,让读者回味无穷。

运用误会法要特别注意三点:一是误会要符合生活逻辑。误会是一种常见的生活现象,因此安排那些误会,虽然是不曾发生或不曾存在的,但却是可能发生或可能存在的,否则难以令人信服。《俄勒冈州火山爆发》中的误会就符合这一要求。二是误会要符合人物的性格。因为无论是巧合或制造假象、谎言,甚至设骗局的一方,还是引起误会的一方,在误会的产生、表现和反应中,人物性格起决定作用。三是误会不宜用得太多,更不能把整个故事都建立在误会上,那样只会脱离生活,显得虚假,误会没有一定的可信度,也就没有什么艺术魅力可言了。

[中国]子夜霜/文

芳草地

一杯咖啡

他走到一家咖啡馆门前,刚进得门口,一股劣质葡萄酒的难闻气味扑鼻而来。

他向四周扫了一眼,墙上装有自动售货机,他想喝一杯咖啡,便如数把硬币放进投币口。但没有反应,不见杯子送出来,也听不见机器的工作声。他轻轻触了一下“退款”按钮,硬币也不见退出来。他有些沉不住气了,用手拍打无动于衷的投币口,继而用拳头敲打,一下,两下,三下……

他向咖啡馆偷瞥一眼,看见一名女招待员,身着浅红色的工作服,一头精心制作、发型别致的金黄色的假发,面部毫无表情,目光呆滞,给人一种矫饰之感。

“对不起,对面那部售货机失灵了。”他说。她连眼皮也不抬一下:“我认为您投币的方法不正确。”他站在那儿,一筹莫展,只得又向售货机走去,继续敲打。

“嗨!您把机器砸坏怎么着!”“金黄色”的声音。他转过身:“这家伙坏了,什么也出不来,我的钱还在里边。”

“金黄色”走过来,按了一下“退款”按钮,硬币没有出来。她随后问道:“你想喝什么?”“一杯咖啡。”

她又按了一下“咖啡”按钮,依然什么也没有。“金黄色”耸了耸肩:“你还得缴一次钱才行。”

“不行,我不干,我要取回我的钱!”

“金黄色”不屑地一笑:“你说什么?你骗钱也太容易了!谁能证明你投过硬币!”

“你要这么说,我去喊警察!”

“金黄色”撇了一下薄薄的嘴唇,代替了回答。他恼羞成怒,用拳头拍打桌面,大喊大叫:“这简